

Ricevitore radio a 1 canale per motori di tende, da incasso

Modello TDRRUP-M



| | |
|---|---|
| Indicazioni generali di sicurezza | 1 |
| Dati tecnici & fornitura | 2 |
| Collegamento elettrico | 2 |
| Programmazione dei trasmettitori radio | 3 |
| Impostazione della modalità di funzionamento a impulso... | 5 |
| Informazioni di contatto | 6 |

- Ⓒ GB An English manual can be downloaded at <http://www.jarolift.de/en/manuals>
- Ⓒ F Vous trouverez des instructions en français sur <http://www.jarolift.de/fr/instructions>
- Ⓒ I Una guida in italiano è disponibile alla pagina <http://www.jarolift.de/it/guida>
- Ⓒ E Encontrará un manual en idioma español en <http://www.jarolift.de/es/manual>
- Ⓒ NL Een handleiding in Nederlands kan u vinden op <http://www.jarolift.de/ne/handleiding>
- Ⓒ PL Instrukcja w języku polskim znajduje się na stronie <http://www.jarolift.de/pl/instrukcje>
- Ⓒ TR Türkçe kılavuzu <http://www.jarolift.de/tr/kilavuzu> adresinde bulabilirsiniz

Il ricevitore radio TDRRUP-M soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti in materia.

Direttiva R&TTE - 2014/53/UE
Direttiva EMC - 2014/30/UE
Direttiva Bassa Tensione - 2014/35/UE

EN 301 489-1 V1.9.2:2011; EN 301 489-3 V1.6.1:2013;
EN 300 220-2 V2.4.1:2012; EN 61058-1:2002/A2:2008;
EN 61058-1/A2:2008;

Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn - Germany




Michael Mayer
Amministratore delegato

WEEE-Reg.-Nr. DE 41060608 for: JAROLIFT®™

Rev.: 05/2015_Jarolift TDRRUP-M_ST



Pericolo di morte durante le operazioni agli impianti elettrici per folgorazione.

- L'alimentazione elettrica del motoriduttore tubolare e tutti i lavori sugli impianti elettrici possono essere effettuati solamente da elettricisti specializzati, seguendo gli schemi di allaccio presenti in queste istruzioni (cfr. pagina 2).
- Tutti i lavori di montaggio e di allaccio devono essere effettuati in assenza di tensione.



In caso di non rispetto, sussiste il pericolo di morte!
Rispettare le norme di installazione nei locali umidi.

Osservare in particolar modo, in caso di impiego in luoghi umidi, la DIN VDE 0100, parti 701 e 702. Queste norme contengono delle misure obbligatorie.



L'impiego di dispositivi difettosi può mettere in pericolo l'integrità della persona e può causare danni materiali (derivanti da scarica elettrica o cortocircuito)

- Non utilizzare mai dispositivi difettosi o danneggiati.
- Controllare che non ci siano danneggiamenti sull'azionamento e sul cavo di alimentazione.
- Rivolgersi alla nostra assistenza (cfr. ultima pagina), qualora si riscontrino danni al dispositivo.



In caso di uso improprio, aumenta il rischio di lesioni.

- Istruire tutte le persone a un uso sicuro del motoriduttore tubolare e del ricevitore radio.
- Tenere sotto controllo il movimento della tenda e assicurarsi che non ci siano persone nelle vicinanze finché la chiusura o l'apertura non è giunta al termine.
- Vietare ai bambini di giocare con gli interruttori fissi o con il telecomando.
- Mettere sempre al riparo i radiotelecomandi da eventuali azionamenti accidentali, ad es. eseguiti da bambini che giocano.
- Effettuare i lavori di pulizia sulla tenda solamente in assenza di tensione.

IMPORTANTE

Ai sensi della norma DIN EN 13695 si prescrive l'osservanza delle condizioni per lo spostamento sicuro dei componenti appesi specificate nella norma EN 12045, vale a dire con arresto laterale.

Il ricevitore radio TDRRUP-M è ristretto all'utilizzo del sensore di movimento. Non utilizzarlo per altri motori. Se il sensore di movimento è attivato con il telecomando e il ricevitore radio TDRRUP-M non riceve alcun segnale per più di 30 minuti, la tenda verrà riavvolta automaticamente.

i Uso e condizioni di utilizzo a norma

Utilizzare i motoriduttori tubolari solamente per aprire e chiudere gli avvolgibili e le tende.

IMPORTANTE

- Il cavo del motore deve essere posato all'interno della canalina, rispettando le normative elettriche locali, fino alla scatola di derivazione.
- Utilizzare solamente componenti e accessori originali del costruttore.

Condizioni di utilizzo

- Per il collegamento elettrico è necessario che sul luogo di montaggio ci sia costantemente corrente a 230 V con frequenza di 50 Hz, con dispositivo di disconnessione (fusibile) integrato di fabbrica.
- Collegamento radio costante tra il sensore di movimento e il ricevitore



Importanti istruzioni per l'installazione



IMPORTANTE

Prima di procedere con l'installazione, confrontare i dati relativi alla tensione e alla frequenza riportati sulla targhetta con i dati della rete locale. Prima di installare il ricevitore radio, smontare o mettere fuori servizio tutte le linee e i dispositivi non necessari al funzionamento.

Dopo aver disimballato, controllare:

- il contenuto della confezione con le indicazioni della fornitura di queste istruzioni.
- il modello di ricevitore con le relative informazioni sulla targhetta.



Mediante il ricevitore radio TDRRUP-M in un battibaleno trasformerete il motoriduttore tubolare in un comodo motore radio. Il motore può essere comandato a distanza tramite tutti i radiotelecomandi TDR Jarolift.



ATTENZIONE! Il ricevitore radio non è destinato all'uso esterno e deve essere utilizzato solo in luoghi chiusi e asciutti. Se fosse necessario utilizzare il ricevitore in un luogo esterno, consigliamo di integrarlo in una scatola a incasso impermeabile.



Verificare che il ricevitore radio TDRRUP-M sia utilizzabile solo per i motori di tende.
Il ricevitore radio TDRRUP-M presenta, in collegamento con il sensore di movimento TDMS, una speciale funzione di protezione. Se il sensore di movimento è attivato con il telecomando e il ricevitore radio TDRRUP-M non riceve alcun segnale per più di 30 minuti, la tenda verrà riavvolta automaticamente.

i Dati tecnici & fornitura

| Specifiche tecniche | |
|----------------------------------|---|
| Alimentazione elettrica: | 230 V, 50 Hz |
| Traffico di rete: | ≤ 400W |
| Consumo in stand-by: | 1 Watt |
| Tipo di protezione: | IP 20 |
| Temperatura ambiente consentita: | da -20 °C a 50 °C |
| Codice radio: | rolling code |
| Radiofrequenza: | 433.92 MHz |
| Canali: | Il ricevitore può memorizzare massimo 15 canali di trasmissione |
| Compatibilità: | Compatibile con tutti i radiotrasmettitori TDR fabbricati dopo il 03/2010 |

Dopo aver aperto la confezione di spedizione, confrontarne il contenuto con le informazioni di fornitura delle presenti istruzioni per l'uso:

- Ricevitore radio TDRRUP-M
+ istruzioni per l'uso originali

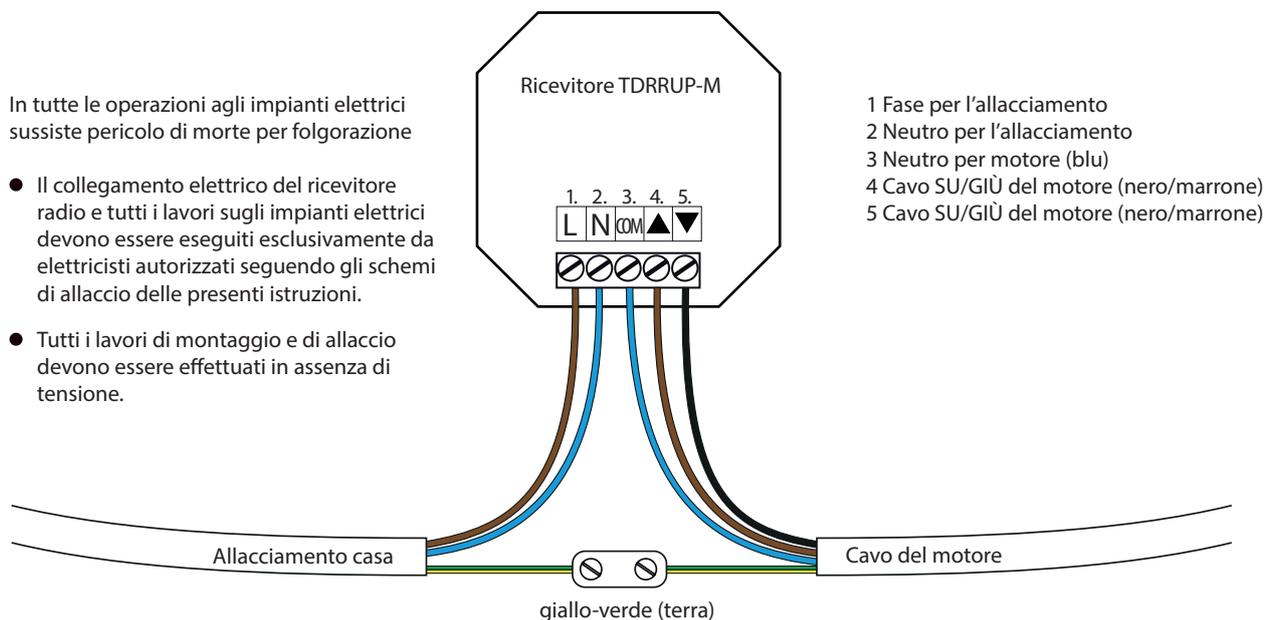


Collegamento elettrico



In tutte le operazioni agli impianti elettrici sussiste pericolo di morte per folgorazione

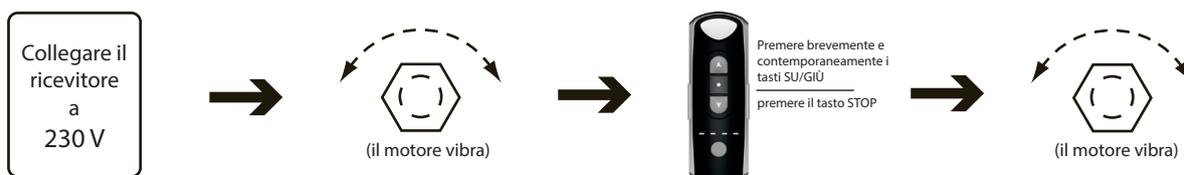
- Il collegamento elettrico del ricevitore radio e tutti i lavori sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti autorizzati seguendo gli schemi di allaccio delle presenti istruzioni.
- Tutti i lavori di montaggio e di allaccio devono essere effettuati in assenza di tensione.





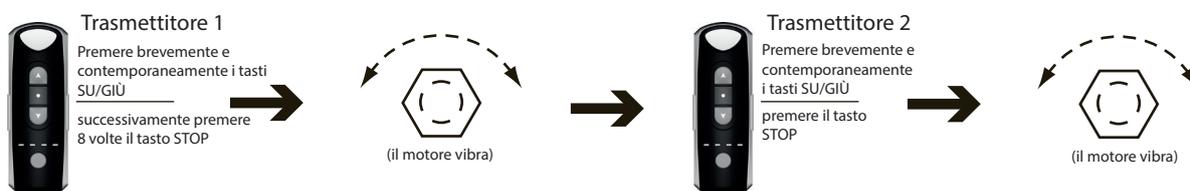
Apprendimento del codice radio

1. Collegare il ricevitore radio secondo le relative istruzioni per l'installazione (cfr. pag. 2). Il motore vibrerà brevemente per segnalare che il ricevitore si trova nella modalità di apprendimento per 10 secondi. Il ricevitore radio passa per 5 secondi automaticamente nella modalità di apprendimento dopo ogni collegamento.
2. Premere brevemente e contemporaneamente, entro 5 secondi, i tasti SU e GIÙ sul trasmettitore, rilasciarli e premere poi brevemente il tasto STOP. Se il codice è stato riconosciuto correttamente, il motore vibrerà di nuovo. Ora è possibile comandare il motore con i tasti SU/STOP/GIÙ presenti sul trasmettitore.



Copiare un codice radio esistente (solo se su un trasmettitore è stato già eseguito l'apprendimento)

1. Premere brevemente e contemporaneamente sul trasmettitore su cui è stato già eseguito l'apprendimento i tasti SU e GIÙ e rilasciarli. Premere successivamente su questo trasmettitore, otto volte il tasto STOP. Il motore vibrerà brevemente per confermare.
2. Premere a questo punto entro 10 secondi brevemente e contemporaneamente i tasti SU/GIÙ sul trasmettitore, sul quale il codice deve essere copiato, e rilasciarli. Premere quindi brevemente il tasto STOP. Il motore vibrerà di nuovo brevemente per confermare. Il codice è ora copiato sul nuovo trasmettitore.



Cancellare il codice radio (solo se su un trasmettitore è stato già eseguito l'apprendimento)

Possibilità A

1. Premere brevemente e contemporaneamente sul trasmettitore i tasti SU e GIÙ e rilasciarli. Premere successivamente sei volte il tasto STOP.
2. Premere entro 5 secondi il tasto SU. Il motore confermerà la cancellazione del codice tramite una breve vibrazione.





i Apprendimento del sensore di movimento

Nota: durante l'apprendimento del sensore di movimento utilizzare un trasmettitore manuale da parete Jarolift TDRC già registrato sul motore.



1 Premere contemporaneamente 1 volta i tasti SU e GIÙ per massimo 1 secondo, successivamente 8 volte il tasto STOP. Il motore vibrerà una volta.



2 Premere quindi brevemente (massimo 1 secondo) il tasto di apprendimento sul sensore di movimento entro 10 secondi.

La spia di controllo si accenderà una volta e il motore vibra nuovamente.



3 L'apprendimento è stato effettuato con successo, il sensore di movimento è collegato con il motore/ricevitore.

i Attivare il sensore di movimento



1. Premere per 5 secondi il tasto di apprendimento sul lato posteriore del trasmettitore manuale da parete, il motore vibrerà una volta



2. Premere infine il tasto SU per massimo 1 secondo.



3. Premere il tasto STOP per abbandonare la modalità. Il sensore di movimento è stato attivato correttamente.

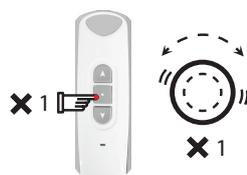
i Attivare il sensore di movimento



1. Premere per 5 secondi il tasto di apprendimento sul lato posteriore del trasmettitore manuale da parete, il motore vibrerà una volta. Il motore vibrerà una volta.



2. Premere una volta il tasto GIÙ.



3. Premere il tasto STOP per abbandonare la modalità. Il motore vibrerà una volta. La disattivazione del sensore di movimento è avvenuta correttamente.

Prestare attenzione: devono passare 5 minuti tra l'attivazione e la riattivazione.



Modifica della direzione di rotazione del motore

1. Premere brevemente e contemporaneamente sul trasmettitore su cui è stato già eseguito l'apprendimento i tasti SU e GIÙ e rilasciarli. Premere successivamente quattro volte il tasto STOP.
2. Premere brevemente entro 5 secondi il tasto SU. Il motore confermerà la modifica della direzione di rotazione tramite una breve vibrazione.



Impostazione della modalità di funzionamento a impulso

Attivazione della modalità di funzionamento a impulso:

1. Fermare il motore con il tasto STOP.
2. Premere brevemente e contemporaneamente sul trasmettitore i tasti SU e GIÙ e rilasciarli. Premere successivamente sei volte il tasto STOP.
3. Premere entro 5 secondi il tasto GIÙ. Il motore confermerà l'attivazione della modalità di funzionamento a impulso con una breve vibrazione.



Il motore resta in movimento fino a quando vengono premuti i tasti SU o GIÙ. Nella modalità di funzionamento a impulso, se si preme il tasto SU o il tasto GIÙ per 3 secondi, il motore raggiungerà la finecorsa, a meno che non venga premuto il tasto STOP.

Tenere presente che il comando temporale radio non funziona se è attiva la modalità di funzionamento a impulso.

Disattivazione della modalità di funzionamento a impulso:

1. Fermare il motore con il tasto STOP.
2. Premere brevemente e contemporaneamente sul trasmettitore i tasti SU e GIÙ e rilasciarli. Premere successivamente sei volte il tasto STOP.
3. Premere entro 5 secondi il tasto GIÙ. Il motore confermerà la disattivazione della modalità di funzionamento a impulso con una breve vibrazione.





Se si riscontrano problemi con un nostro prodotto o se si è ricevuto un dispositivo difettoso, si prega di contattare, in forma scritta o tramite posta elettronica, il seguente indirizzo:

JAROLIFT®™

è un marchio registrato di
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn - Germany

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 970 20

info@jarolift.de
www.jarolift.de

Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e sbagli.

